

生隆棧參茸玉桂藥材

本棧專辦各省名產參茸燕桂等藥材，選料精良，炮製得法，功效神速。現將部分藥品列後：
● 鹿茸：補腎壯陽，益氣養血。
● 人參：大補元氣，強身健體。
● 燕窩：滋陰補肺，止咳化痰。
● 玉桂：溫中下氣，散寒止痛。
● 各種丸散膏丹，應有盡有。歡迎各界光臨選購。

馳名三鞭補腎丸

此丸專治男婦腎虛、腰膝痠軟、頭暈目眩、精神不振等症。藥力宏大，見效神速。每瓶售價大洋一元，小瓶五角。各大藥房均有代售。

新到唐山各種瓜菜

本號新到唐山各種瓜菜，新鮮上市，價格公道。歡迎選購。

白米心	綠菜	白菜	芥菜
生菜	韭菜	油菜	芥蘭
芹菜	菠菜	豌豆	青豆
紅豆	綠豆	黃豆	黑豆
白豆	黑豆	綠豆	黃豆
紅豆	黑豆	綠豆	黃豆

本號新到各種名產，歡迎選購。地址：26 Pender St. W. Vancouver, B.C.

本號新到各種名產，歡迎選購。地址：26 Pender St. W. Vancouver, B.C.

大拿加

本報為方便讀者起見，特設郵政匯兌業務。歡迎各界光臨。

往來地點	匯兌日期	匯兌金額
香港	每日下午二時	大洋一元
上海	每日下午二時	大洋一元
廣州	每日下午二時	大洋一元

廣利隆

本號專辦各省名產，選料精良，炮製得法。歡迎選購。

廣裕隆

本號專辦各省名產，選料精良，炮製得法。歡迎選購。

本報為方便讀者起見，特設郵政匯兌業務。歡迎各界光臨。

廣濟堂廣告

本堂創辦於雲南，專辦各省名產，選料精良，炮製得法。歡迎選購。

藥品名稱	售價
鹿茸	大洋一元
人參	大洋一元
燕窩	大洋一元

羅生華曹統新支店廣告

本支店專辦各省名產，選料精良，炮製得法。歡迎選購。

藥品名稱	售價
鹿茸	大洋一元
人參	大洋一元
燕窩	大洋一元

永祥源

Wing Chung Yuen & Co.
535 Carrall St. Vancouver, B. C.

獨步療痔聖藥

啟者本公司得著名醫生發明秘製經
驗痔瘡聖藥名曰「永祥源」此藥在
歐戰時經各患痔兵士服之無不奏效
不論久暫一服全愈百發百中誠療痔
瘡之靈丹也今本公司志在濟世利民
特將此藥發售俾患痔者知所問津焉

加拿大皇冠化學公司啟
每盒定價大洋一元二角五分
自製藥廠在溫哥華內
招面代理特別利權
代理遠東提督輪船公司客務
司理人 馬福俊 恆兆啟

亞東郵船公司

美國郵船公司
亞東郵船公司
郵船公司

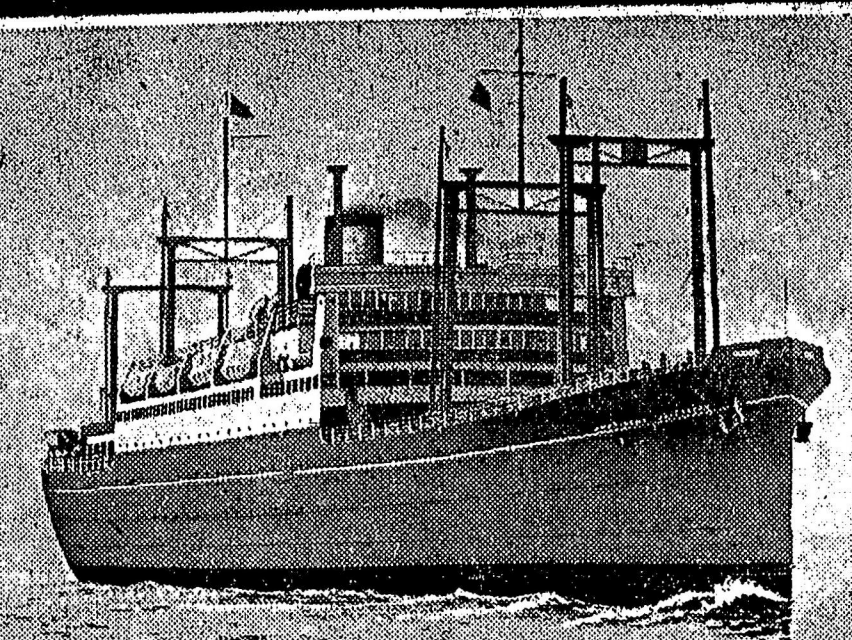
總代理 亞東郵船公司
總代理 亞東郵船公司
總代理 亞東郵船公司

由溫哥華開行日期
五月十五日
五月廿七日
六月八日
六月二十日
七月二日

城埠利同昌馬達
Mar. Art.
Chinese Pass. Agt.,
535 Flaguard St.,
Victoria, B. C.

American Oriental Mail Line

Operated for
United States Shipping Board
By Admiral Oriental Line, Managing Operators
L. C. Smith Building, Seattle



登馬理代總務客亞東

Canadian Robert Dollar Co.,
Agent,
Board of Trade Bldg.,
Vancouver, B. C.
W. M. ALLAN G. A.
901 Government St.
Victoria B. C.

通訊處
D. J. Hanscom,
L. C. Smith Bldg.,
General Pass. Agt.,
Seattle, Wash.
Mar. Dong,
Chinese Pass. Agt.,
660 King Street,
Seattle, Wash.

特別改良
樓梯擴闊
瓜菜鮮美
船上幸生豬鵝鴨魚

亞巴路致公

啟者本公司得著名醫生發明秘製經
驗痔瘡聖藥名曰「亞巴路」此藥在
歐戰時經各患痔兵士服之無不奏效
不論久暫一服全愈百發百中誠療痔
瘡之靈丹也今本公司志在濟世利民
特將此藥發售俾患痔者知所問津焉

加拿大皇冠化學公司啟
每盒定價大洋一元二角五分
自製藥廠在溫哥華內
招面代理特別利權
代理遠東提督輪船公司客務
司理人 馬福俊 恆兆啟

雲坤乾豐馬大諄

King Fung Co.
Chinese Pass. Agt.,
509 Main Street,
Vancouver, B. C.

雲坤永祥源馬恆兆
Wing Chung Yuen Co.,
Chinese Pass. Agt.,
535 Carrall Street,
Vancouver, B. C.

佐治大旅館

GEORGE ROOMS
Phone Sey. 92750
207 Georgia, Street E.
Vancouver, B. C.

本旅館開設在雲坤細街夾佐治街角亦與
唐埠甚為鄰近備有光臨極表歡迎

電話 (矢務) 九二七五

醫士余躍瀾寓
司理 鄭福和啟

雲坤乾豐馬大諄

King Fung Co.
Chinese Pass. Agt.,
509 Main Street,
Vancouver, B. C.

雲坤永祥源馬恆兆
Wing Chung Yuen Co.,
Chinese Pass. Agt.,
535 Carrall Street,
Vancouver, B. C.

YIO SUN JING CO.

258 1/2 FENDER ST. E.
VANCOUVER B.C.

榮立林人理司

華高雲

WAH YING ROOMS
105 Pender St. E. Phone Sey. 6823
Vancouver, B. C.

重新廣告
啟者本棧重新修飾異常
華麗住房光潔新置床褥
器具增置大加改良喉氣
龍電燈大加改良喉氣
價格相宜謹登告白仰候
垂青

本棧在片打街東一百零五號
電話 (詩德) 六八二五
司事羅齊恬伍時令啟

三民旅館

SHERMAN HOTEL
Phone Sey. 1509 176 Pender St. E.
VANCOUVER, B. C.

旅館廣告
三洛雄封。民權發達。
旅客如雲。館人供食。
三時所得。所屬樓。民團乃
為安堵。椅淨窗明。旅
行者何妨。駐足。遊人雅
客。館。愈具。深。情。用
。不。我。遇。棄。願。為。東。道
。講。線。壹。五。零。九
。司。理。羅。齊。芳。伍。時。令。啟

城埠致公堂通告

啟者本總堂案據全加各公堂於去年選出林德緒君為同
勳建五祖先烈祠代表今又接上海建祠總理趙君函開
促林君回滬并催進捐款等情本堂總經於月之十日開全
大會討論建祠事宜由表決準于二月中旬委派林君乘輪
歸國勸辦一切惟茲事體大需款甚鉅仰 各堂所屬到各
仲之捐款懇即從速匯交上海建祠籌辦處林德緒君手收
建祠之孔需俾事早成以安前烈足為我洪門之光有厚望焉

通告二
全坎屬致公堂均鑒啟者案據全坎洪門武次烈親大會代表
函開決各堂已前所欠之外交年捐并是年應繳各項票費
請各堂遵照繳清俾得本總堂行政費有看仰各堂催繳之款
從速交來親會選定全坎總理財政巴倫致公堂收妥至於
次烈親會章程容日印刷妥當後寄上合行通告仰祈
知照

城埠致公堂通告

啟者本總堂案據全加各公堂於去年選出林德緒君為同
勳建五祖先烈祠代表今又接上海建祠總理趙君函開
促林君回滬并催進捐款等情本堂總經於月之十日開全
大會討論建祠事宜由表決準于二月中旬委派林君乘輪
歸國勸辦一切惟茲事體大需款甚鉅仰 各堂所屬到各
仲之捐款懇即從速匯交上海建祠籌辦處林德緒君手收
建祠之孔需俾事早成以安前烈足為我洪門之光有厚望焉

城多利岡州會館職員

會長李枝林立榮
議長高雲山李強
理財陳立統蔣欽
中文書記黃許焜李鶴儔
西文書記林禮彬黃蟾求
核數梁租陳立在
交際李根蔣滿可
庶務李基蔣就
監督鍾基鍾玉樓

城埠致公堂總宣言

茲者本總堂接到加屬洪門總代表林德緒君由滬來電謂
自安抵滬江叩承 趙君先生及諸執事禮待並參觀
之建築工程之速成一分滿意惟及建築經費與開幕事宜得
開趙君詳為指示此中財政困難情形頗手仰 總堂諸執事
刻行籌議即轉各分堂從速籌備捐款項項以應急需而
促成建築與開幕之進行為盼

再啟者本總堂前發出經費簿與梁昌盛君求助舟費簿及
歷年應交而未交之款懇從速繳來以應支各項正費為盼
至是年註冊儲金聯衛費年捐經費早有通告仰各堂 執
開會專員催催繳收直繳交巴倫致公堂便合
並前發出未市利利仲仲濟急部諒久矣收到無論集捐多少
仰直付回香港求是報乃合

上海致公堂年捐費懇從各堂集匯回上海
五洲門總堂年捐費直繳交金門致公堂
馬樹榮君求助舟費壹款該簿請繳交列列列致公堂已上
開列款項望早日清繳免致重疊久留俾各執事人以清
手續是為切盼之至

駐維城致公堂總啟

麟補腦丸

此丸補腦寧神舒筋活絡壯陽補腎添精益髓凡腦力不或足思慮過度腎虛身弱陽事不舉夜多小便者服此丸最有功效 服法每日服四次每次服兩粒每飯前並臨睡時早半點鐘用水吞下服後兩點鐘不可飲茶 諸君賜顧請認明五洲大藥房招牌庶不致誤

價目 大罇二元 小罇一元二 批發另議

ENG CHOW CO.

104 Pender St. E.

外埠寄費買者自理

云哥華埠五洲大藥房啟



補腎丸

治主

- 一治腎虛精冷無子嗣
- 一治腎虛血少腰膝痠軟
- 一治房事太過陽痿不舉
- 一治病後失調四肢無力
- 一治腎虛不固夜多小便
- 一治腎虛氣弱大便燥結
- 一治腎虛過度頭暈眼花
- 一治腎虛虛弱諸般虛症
- 一治心腎不固夜夢遺精
- 一治心驚神亂夜寐不安
- 一治多食寒涼飲食不進
- 一治工作辛苦面黃骨瘦

此丸重用八寶鹿茸海狗鹿鞭三鞭及上品補腎固精之藥妙法炮製專補命門真火善治腎虛遺精九男子氣虛血少精神短乏腎經寒冷夜多小便等症服之有補陰助陽之功添精益髓之妙非尋常補腎丸所能比也

以上治症不論男女老幼此丸皆宜而無損陽之弊補丸仍有滋水之功固其重用人參調製得宜故凡服此丸則口潤生津大便通利此丸能行氣補血有百利而無一弊如能常服自然體健神旺諸病不染誠補腎之聖丹強種之要藥也

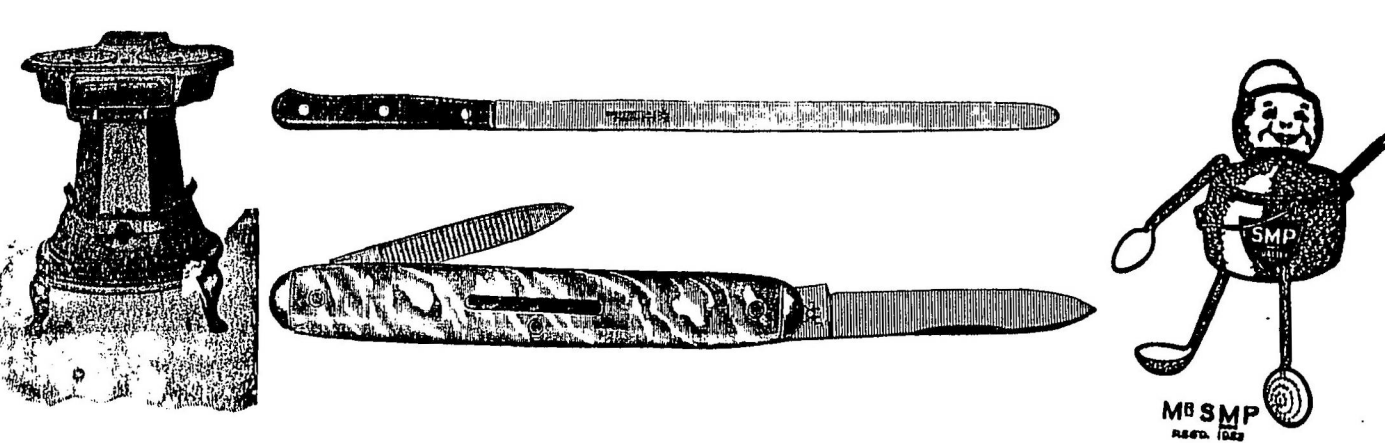
(服法)早晚各服一錢重者每服二錢開水吞下

大盒每盒二元
小盒每盒一元
雙料每盒二元

五洲大藥房參茸三鞭補腎丸

ENG CHOW CO. 104 PENDER ST. E. VANCOUVER, B.C.

環球公司鐵器行



張開號叁拾叁牌門東街打片埠華高雲在舖
WANCOW CO. LIMITED HARDWARE
33 Pender Street East Vancouver, B. C.
Phone Sey. 4994 肆九九肆 (麼詩) 話電

(意注客買)

在加拿大各埠僑胞購貨如先
來銀 本公司包支郵費若由
COM 交易車費買客自理

專織棉結 兼售衣物

有名色羊毛線及款式
價目表 函索即寄

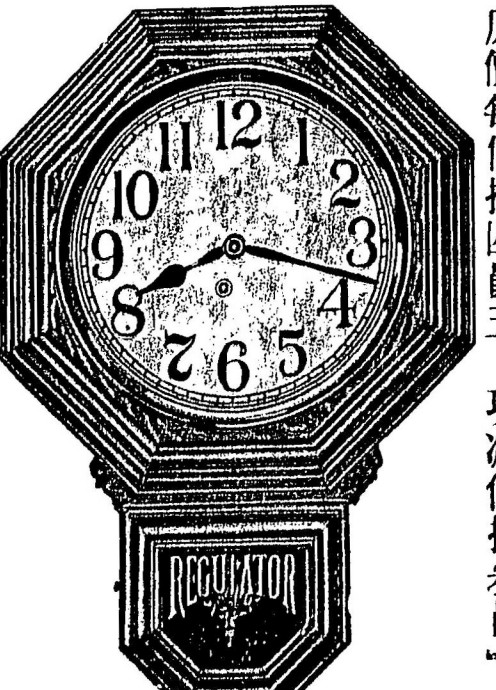
司公造織田心
W. Samtien CO
436 Columbia Ave
Vancouver B.C.

致公堂收到實業底票芳名

黎尺拾五元	梁城發十元	張四和十元	黎宗煊拾元
伍伯常五元	梁朋舉五元	馬卓修五元	雷信學五元
吳在蓋五元	陳有五元	陳榮五元	徐達五元
葉松五元	蔡安五元	高紹均五元	陳龍章五元
葉倫五元	鄭樹琳五元	馮濟五元	雷俊五元
			梁鳳錦五元

金源金飾

Kam Yuen Co. Ltd. Phone Sey. 3396 71 Pender, St. E. Vancouver, B. C.



此鐘由花旗著名名廠辦來
原價每個拾四員五 現減價拾叁員

司理人 林源 林潤德 同啓

永安藥房

雲哥 止咳藥膏每兩貳毛五
參茸補腎丸每打參圓
刀傷跌打丸每個五毛
神效白濁丸每服壹圓
斷根癰毒丸每服五毛
各色頂靚舊茶 發售
送禮各款香燭 平沽
花柳掃毒丸每樽壹圓
痾嘔肚痛散每樽壹毛
諸君自製中西送禮糖糖發售
諸君光顧格外歡迎郵費貴客

WING ON CO
32 Pender St. W. P. O. Box 1264
Vancouver B.C.

舖在片叻街門牌三拾貳號 電話(詩慶)二四〇四
司理人 楊金樹 葉華全 啟

選辦各省地道藥材
自製各項膏丹丸散

廣生源

KWONG YUEN SANG CO.
178 Pender Street East
Phone Sey. 3046 Vancouver, B. C.

拾足金葉

地址住照請

麗生號

LAI SANG CO.
432 Carrell St.
Phone Sey. 3479
Vancouver, B. C.

美盛號

MEE SHANG
5 Pender St. E.
Phone Sey. 2162
Vancouver, B. C.

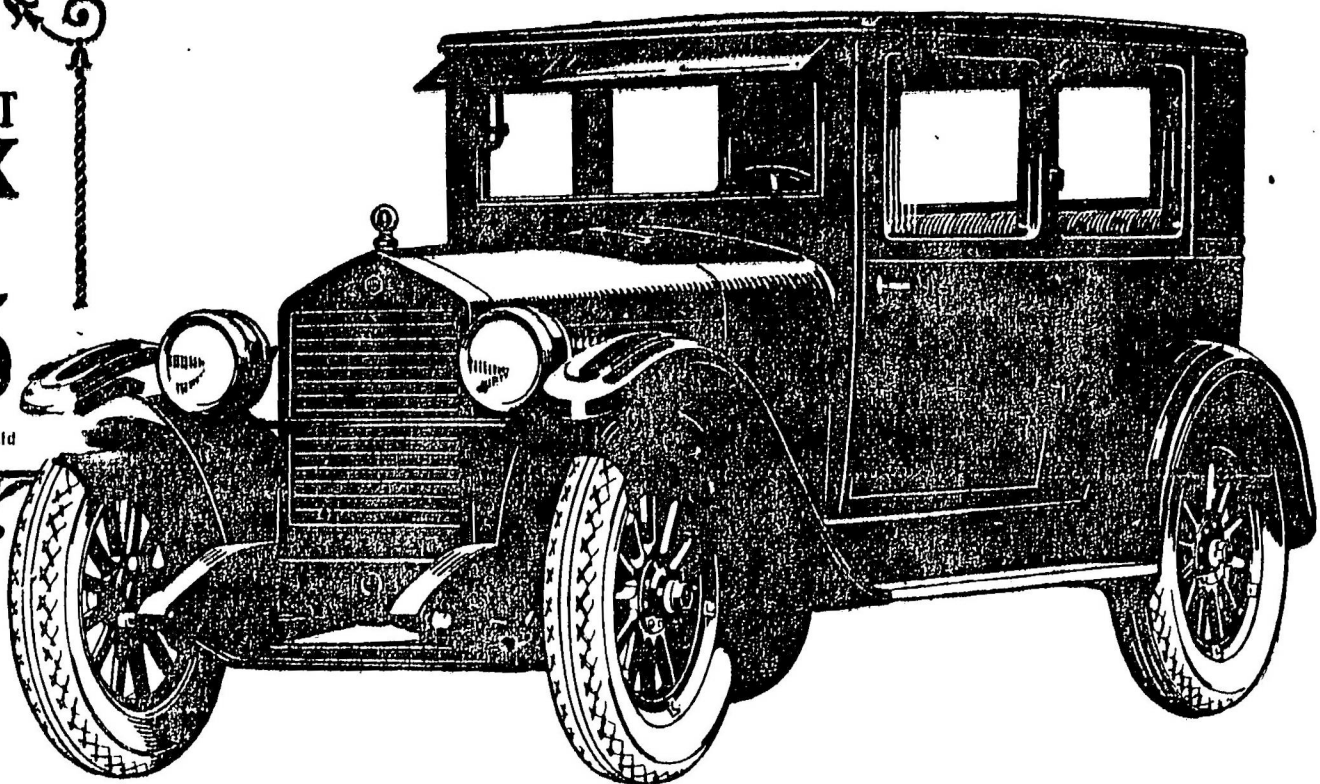
聯盛公司

Lian Sheng Co.
1 Pender St.
Phone Sey. 4295
Vancouver, B. C.

啓者本號由唐山辦到大幫增城絲苗米油糖京菓各江海味雜貨罐頭日用食品俱全發行零沽批發從廉茲新張伊始以圖久遠交易如蒙惠顧額外歡迎

THE FINEST ESSEX EVER BUILT

THIS
GREATEST
ESSEX
VALUE
\$1595
F.O.B. Vancouver Taxes Paid



You Cannot Get Equal Style, Performance and Reliability Within Hundreds of Dollars of Its Price

Essex is a totally different type. Its advantages are exclusive because patented. It gives results never before attained in any car:

Low price, without disappointment in looks or reliability.

Economy without sacrifice of performance.

Stability and highest roadability without unnecessary weight.

The riding ease of large, costly cars. The handling ease of a bicycle. Utter simplicity in design.

The lowest maintenance cost, we believe, of any car in the world.

A Car You Will Be Proud to Own

These qualities make it the most wanted and largest selling car of its class in the world.

It is the finest Essex ever built. It is the smoothest, most reliable Essex ever built. It is the best looking, most

comfortably riding Essex ever built. And the price, because of volume, is the lowest at which Essex ever sold.

Surely you cannot be satisfied with less than Essex offers when its cost is but little more than cars of the lowest price.

None Can Copy Its Chief Values

The Chassis Is Patented

Just as the Coach, invented by Hudson-Essex, changed practically all buying to closed cars, so the patented Super-Six principle and other exclusive advantages, forecast the mechanical design which all must seek to rival.

But the extensive copying of the Coach type and the Coach name, even by costliest cars, cannot be carried to the Essex chassis. That is patented and no other maker can use it. It is responsible for the smooth vibrationless performance and long lasting reliability for which Essex is famous everywhere.

Hudson and Essex are of one quality.

耶悉士自由車公司製造自由車以今日製成本字號之車最為精妙每輛取價壹千五百九拾圓諸君以如是價銀必不能在別處買得有該款式及如此可靠之別種司耶悉士車是別種範勝過別家之司早已註冊專利其車效力為別車所不及也且取價從廉其形狀美觀及可靠處全足令人滿意雖如何行動未有自損其堅固處且車身不笨重行駛自如無異管輕車與管腳踏車之輕便本公司信得此車為世界最佳之者

本公司蘇達摩 啟

Hudson-Essex, Largest Selling 6-Cylinder Closed Cars in the World

SOUTHARD MOTORS

1233-39 W. GEORGIA STREET

VANCOUVER, B. C.

DISTRIBUTORS OF HUDSON SUPER-SIX AND ESSEX MOTOR CARS
DEALERS: Our Franchise will make big money for you. Write for particulars.

▲裕昌隆廣告
本號專辦茶米油糖各江海味雜貨正地道藥材妙製鮮明熟藥各正字號膏丹丸散開張多年貨真價實童叟不欺附寄安當 諸君垂顧厚禮歡迎
容月池 兩生先寓內方脈
林翰元

Yee Hon Lung 539 Carrall St. P.O. Box 342
Phone Sey 5984 Vancouver B. C.

晏 酒 珍 錦

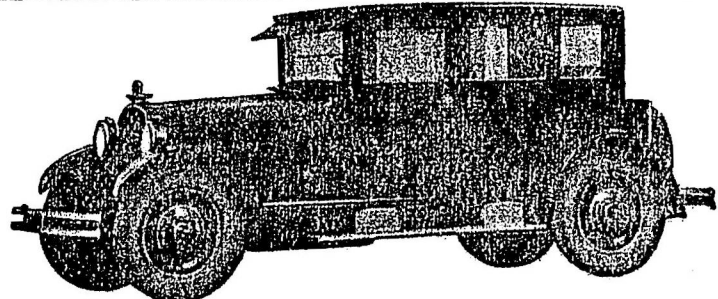
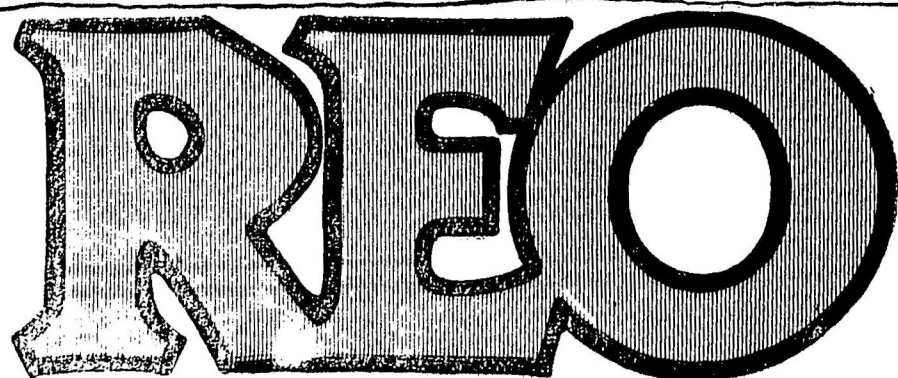
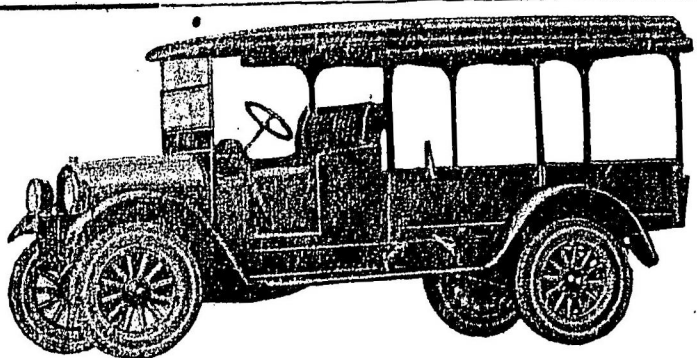
GUM JINC COMPANY

145 Pender Street East
Vancouver B. C.

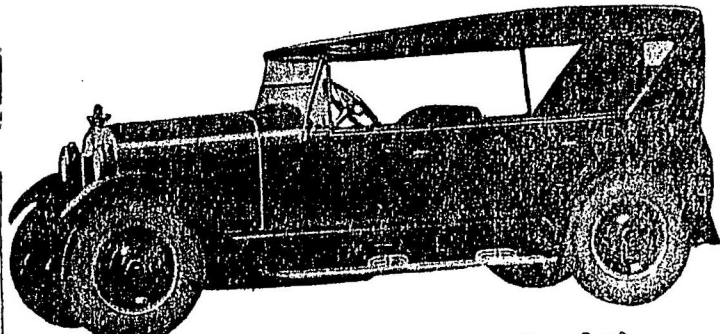
本餐館從新改良地方雅潔物品光鮮各款菜式炒賣俱全精製各式餅食承接龍鳳禮餅本號特留奇珍各製餅師傅為之加料配製如蒙光顧無論遠近從速附交請留意此盼 錦珍館主人啟

喊線(矢磨)三二六七

迎歡極備顧賜來請友華平公取均易交見起徠招廣為司公本

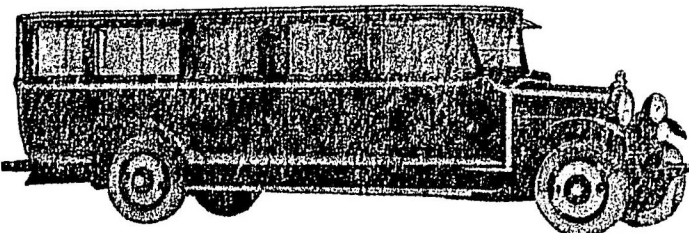


THE GOLD STANDARD of VALUES
FOR TWENTY YEARS



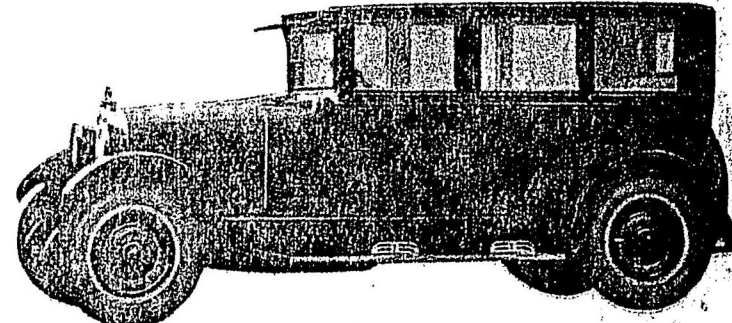
新式兩噸重車在陳列室

本店設在固蘭護街一三零一及三號電話詩麼七三七



REO MOTORS LTD
1301-3 Granville St
Telephone Seymour 737

請來里奧自由車有限公司觀賞各新車



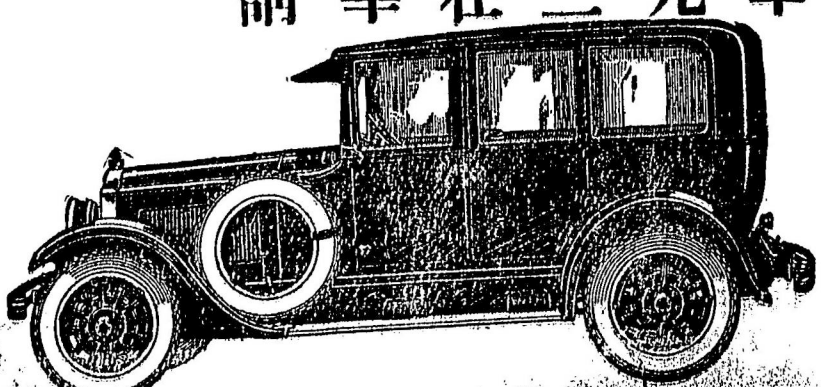
新自車及由貨車均有發售堅固且價格廉平

1219 Georgia Street,
Vancouver, B. C.

McLaughlin Motor Car Co. Ltd.

Phone Sey. 593

本公司設在雲高華埠佐治街一二一九號電話矢磨五九三總部及製造廠則在安且由省奧市夏華埠華友欲買車者請留心賜顧為盼
本公司常有舊自由車各款客車并有載重貨車出售如華友光顧取價從廉批發請為留意此盼 本公司主人啟



麥拉連有限公司
自由車之特點
麥拉連車有轉動器八部顯露即四車輪車扇扇帶扇滑輪及抽器杠均能旋轉自如與別車同是此價錢比較獨此車有全部浮動後鐵軸車體構造堅固轉角力充足配有世界最好之發熱器因其電池力足能開車迅速也全車由頂至底無不精緻美備雖別車能照麥拉連車價八百至千元發賣然未有如麥拉連車之各樣齊備

